

M. Aiken en remplacement de M. Woolliams sur la liste des membres du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

MM. Chappell, Sullivan, McNulty et Perrault en remplacement de MM. Cullen, Barrett, Borrie et St. Pierre sur la liste des membres du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

M. O'Connell en remplacement de M. Duquet sur la liste des membres du comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

M. Crossman en remplacement de M. Goode sur la liste des membres du comité permanent des bills privés en général et du Règlement.

---

*États et rapports déposés auprès du greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au greffier de la Chambre, sont déposés sur le bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Benson, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) du surintendant des Assurances sur l'administration de la Loi sur les normes des prestations de pension pour l'année financière terminée le 31 mars 1969, conformément à l'article 22 de ladite loi, chapitre 92, Statuts du Canada, 1966-1967.

Par M. Macdonald, membre du conseil privé de la reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 25 juin 1969, demandant copies du projet-pilote entrepris dans le cadre du programme de formation professionnelle des adultes et qui indique les résultats obtenus par 2,700 ex-participants, comme le mentionnait le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration dans l'allocation qu'il a prononcée le 23 mai dernier devant l'Association professionnelle du Canada.—(*Avis de motion portant production de documents n° 192*)

Par M. Munro, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) sur l'application de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé pour l'année financière terminée le 31 mars 1969, conformément à l'article 13 de ladite loi, chapitre 42, Statuts du Canada, 1966-1967.

Par M. Munro,—Rapport (en français et en anglais) sur l'Administration du Régime de pensions du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1968, conformément à l'article 118 de ladite loi, chapitre 51, Statuts du Canada, 1964-1965.

Par M. Olson, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) de l'Office des produits agricoles pour l'année financière terminée le 31 mars 1969, conformément à l'article 7 de la Loi sur l'Office des produits agricoles, chapitre 4, S.R.C., 1952.

Par M. Olson,—Rapport (en français et en anglais) de l'Office de stabilisation des prix agricoles pour l'année financière terminée le 31 mars 1969, conformément à l'article 14 de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, chapitre 22, Statuts du Canada, 1957-1958.

---

Du consentement unanime, à 5 h. 55 du soir, M. l'Orateur ajourne d'office la Chambre à demain, à 2 heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.